

# JEANNE BARSEGHIAN 2020

Strasbourg, ville européenne, ville bilingue  
Straßburg, europäische und zweisprachige Stadt



The logo consists of a stylized map of Strasbourg in green, yellow, and red, with a blue bird flying above it.  
**STRASBOURG**  
**ÉCOLOGISTE & CITOYENNE**

## **VORWORT** - *Avant Propos*

De par son passé tourmenté entre France et Allemagne et sa double culture franco-allemande, notre ville a été choisie dans l'après-guerre comme siège du Conseil de l'Europe. Pour ces mêmes raisons, elle est devenue la capitale parlementaire de l'Europe.

Dans une Europe qui replace l'individu autour des enjeux écologiques, démocratiques et sociaux, un nouveau défi s'ouvre à nous: incarner, ici à Strasbourg, une société européenne unie dans la diversité.

En valorisant ainsi le bilinguisme français-allemand/alsacien et le plurilinguisme, soyons moteur dans le renforcement de l'identité européenne de notre ville et de ses habitants.

*Les identités s'additionnent et ne s'excluent pas*

**STRASBOURG ENSEMBLE**, c'est une ville qui offre un bagage linguistique à ses habitants.es pour renforcer les échanges dans le Rhin supérieur et avec les européens.ennes, enrichir la création artistique et faciliter l'apprentissage d'autres langues étrangères.

**STRASBOURG DEMAIN**, c'est une ville bilingue qui ouvre aux strasbourgeois.es l'accès à un important marché du travail de proximité dans l'Ortenau, mais aussi dans toute l'Allemagne, en Suisse, en Autriche, au Luxembourg et naturellement en Alsace.

## UNE MEILLEURE REPRÉSENTATION INSTITUTIONNELLE

- Création d'une **délégation au bilinguisme** au sein de la future majorité municipale qui portera la question linguistique de manière transversale dans l'action municipale
- Création de **moyens spécifiques** dans les services municipaux et au niveau de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau
- Mise en place de **cours d'allemand et d'ateliers interculturels** pour les agents de la ville et de l'Eurométropole

## UNE UNIVERSITÉ EUROPÉENNE ET UNE ÉCOLE PROFESSIONNELLE FRANCO-ALLEMANDE

- Participation, avec la Collectivité Européenne d'Alsace, la Région Grand-Est, l'Etat et l'Université, à la mise en place d'une « **Deutsche Sprache Strategie** » - Stratégie pour la langue allemande - notamment en lien avec le Campus Européen
- Défendre la création de « **l'École Professionnelle Franco-Allemande** », inscrite dans le Schéma de Coopération Transfrontalière de l'Eurométropole, qui délivrera des diplômes reconnus en France et en Allemagne

## UNE ÉDUCATION BILINGUE POUR TOUS.TES

- Encourager l'**ouverture de classes bilingues** dans tous les quartiers
- Mise à disposition de **locaux au réseau associatif** immersif allemand/alsacien
- **Animations pédagogiques** en langue allemande et en dialecte comme la sensibilisation à la faune et à la flore ou la lutte contre les discriminations
- Encourager un **cursus bilingue ou immersif** de la maternelle à l'université



## PLUS DE VISIBILITÉ POUR LES LANGUES D'ALSACE

- **Signalétique bilingue généralisée** français-allemand/alsacien dans l'espace public, les bâtiments municipaux et les écoles. Le choix de nommer un lieu en alsacien ou en allemand standard se fera au cas par cas par un comité d'expert ad-hoc
- **Communication bilingue** français-allemand dans les transports en commun et dans les événements organisés par la ville - en dialecte quand c'est possible

## UNE OFFRE CULTURELLE BILINGUE

- Accorder un **soutien accru aux spectacles et manifestations franco-allemandes**, aux spectacles bilingues dans la langue de Goethe
- Soutenir un théâtre alsacien à l'échelle de Strasbourg-Ortenau afin de valoriser les dialectes alémaniques de la vallée du Rhin

## CHARTRE EUROPÉENNE DES LANGUES RÉGIONALES ET MINORITAIRES

- Faire un **état des lieux** de l'application des articles de la Charte Européenne des Langues Régionales et Minoritaires respectée ou non par Strasbourg
- **Appliquer** les engagements signés par la municipalité en 2017

## FINANCEMENTS

- Mieux répartir le financement de l'Eurodistrict au profit d'un **bilinguisme plus volontaire**
- Inscrire le soutien à la langue allemande/alsacienne et au plurilinguisme dans le **contrat triennal « Strasbourg Capitale Européenne » 2020-2022**
- Etudier les possibilités de financements européens et de cofinancements avec le Land du Bade-Wurtemberg ou l'Etat fédéral